

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1993/70  
3 December 1992  
ARABIC  
Original : ARABIC

الأمم المتحدة  
المجلس الاقتصادي  
والاجتماعي



اللجنة المعنية بحقوق الإنسان  
الدورة التاسعة والأربعون  
البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت

مسألة انتهاك حقوق الإنسان في الأراضي العربية المحتلة ،  
بما فيها فلسطين

رسالة مؤرخة في ٧ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٣ موجهة من السفير  
المراقب الدائم لفلسطين لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف  
إلى وكيل الأمين العام لشؤون حقوق الإنسان

تجري الآن ومنذ ساعات صباح هذا اليوم مجزرة ترتكبها قوات الاحتلال الإسرائيلي  
في مدينة رفح بقطاع غزة المحتل ، حيث فتحت قوات الاحتلال العسكري الإسرائيلي نيران  
مدفعها الرشاشة بشكل عشوائي على طلبة المدارس والمواطنين الذين اعتضموا بالقرب  
من مقر هيئة الصليب الأحمر الدولي في ميدان العودة في رفح ، فأصابت ٤٢ طالب وطالبة  
بالرصاص الحي ، و٦٠ طالب وطالبة بالاعيرة المطاطية ، و٤٠ مواطنا بحالات إغماء وتسمم  
نتيجة لقنف القنابل الغازية السامة . وما زالت وقائع هذه المجزرة تجري حتى ساعتين  
إعداد هذه المذكرة مما يوحى بارتفاع عدد ضحاياها ، بشكل مستمر . وما كادت أنباء  
هذه المجزرة تصل إلى العالم ، حتى قاتلت قوات الاحتلال الإسرائيلي بارتکاب مجزرة أخرى  
في نفس الوقت في مدينة غزة ، عندما فتحت تلك القوات مدفع رشاشاتها وألقت بقذائف  
الغاز السام على المواطنين المحتشدين بالقرب من مقر الصليب الأحمر وهو في طريقه  
إلى ميدان فلسطين بغزة ، فأصابت ٢٢ مواطنا بجراح ، وما زالت أعمال القتل والاصابات  
واعتقادات العشوائية ضد المواطنين الفلسطينيين مستمرة حتى الان ، وقد امتدت إلى  
مناطق أخرى من الأراضي الفلسطينية المحتلة ، ومن ضمنها مدينة نابلس والخليل والقدس

وبيرزيت وبيت لحم وجنين وطولكرم وغيرها . ويبدو أن سلطات الاحتلال الإسرائيلي التي تحتفل اليوم بعيد الغفران ، لا تكتمل معادتها حتى بالمناسبات الدينية إلا على أشلاء وضحايا الشعب الفلسطيني عندما تعمد احتفالاتها كعادتها بالدم الفلسطيني ، وازهق أرواح أبنائه العزل الأبراء .

أن ما ترتكبه سلطات الاحتلال الإسرائيلي الآن من مجازر في الأراضي الفلسطينية المحتلة ، يتراافق مع رفضها المطلق لمطالب المعتقلين والسجناء الفلسطينيين في السجون والمعتقلات الإسرائيلية ، والذين بدأوا إضرابهم عن الطعام قبل عشرة أيام ، فامتد حتى شملاليوم جميع المعتقلين الفلسطينيين والذي بلغ عددهم ١٢٥٠٠ (إثنى عشر ألفاً وخمسمائة) سجين ومعتقل في جميع السجون والمعتقلات الإسرائيلية ، في محاولة منهم لتحسين أوضاعهم في السجون والمعتقلات ، والمطالبة بمعاملتهم بمعاملة إنسانية وفقاً لمبادئ القانون الدولي الإنساني وأحكام اتفاقية جنيف الرابعة ، وتطبيق معايير حقوق الإنسان بشأنهم كما أقرتها المعاشر والمواثيق والمواثيق الدولية لحقوق الإنسان .

ويأتي رفع سلطات الاحتلال تلبية مطالب المعتقلين والسجناء ضمن سياسة القتل البطيء لهؤلاء المعتقلين ، وبذلك تكون قد استعملت جميع وسائل القتل بحق المواطنين الفلسطينيين تحقيقاً لأهدافها السياسية ، بعد أن استعملت أساليب اطلاق النار بالرصاص الحي على مدى سنوات احتلالها للأراضي الفلسطينية ، وارتكبت خلالها المذابح الجماعية ، كما حدث في مخيمات جباليا ورفع ، وبلدة عيون قارة ، وحرم المسجد الأقصى ، والحرم الجامعي لجامعة بيرزيت ، وغيرها من المذابح الجماعية التي كتبنا لكم بشأنها في حينها ، بما ينتهك الحق في الحياة الذي أكدته الإعلان العالمي لحقوق الإنسان ، وبعد أن استعملت أساليب التعذيب النفسي والجسدي لقتل المواطنين أثناء التحقيق ، متوجهة بذلك انتهاكاً جسيماً لأحكام اتفاقية جنيف الرابعة ، والاتفاقية الدولية لمنع التعذيب ، وهذا ما أكدته البيان الصحفي لرئيس اللجنة الدولية للصلح الأحمر في شهر أيار/مايو الماضي ، وغيره من تقارير منظمة العفو الدولية المختلفة ، وتقارير اللجنة الخاصة المعنية بالتحقيق في الممارسات الإسرائيلية التي تمس حقوق الإنسان في الأراضي المحتلة ، وبعد أن استعملت جرائم الابادة الجماعية ، من القتل العمد ، إلى تكسير العظام ، وإيقاع الأذى الجسدي الجسيم للمواطنين الفلسطينيين ، واجهاض النساء الحوامل بهدف منع التكاثر ، وتوجيه القطاعات الواسعة في المدن والقرى والمخيمات بهدف هلاكها عن طريق فرض العزل عليها أسابيع طويلة ، متوجهة بذلك اتفاقية منع جريمة الابادة الجماعية والمعاقبة عليها .

إن هذه الأعمال قد وردت كانتهاكات جسمية لحقوق الإنسان ضمن اتفاقية جنيف الرابعة ، وحددها البروتوكول الأول الملحق بالاتفاقيات الأربع لعام ١٩٤٩ على أنها

جرائم حرب ، كما وصفها القانون الدولي بأنها جرائم ضد الإنسانية ، وجرائم تعرّض سلم الإنسانية وأمنها لافتعال الأخطار . وإن هذا الوضع المتدهور في الأراضي الفلسطينية المحتلة نتيجة للاحتلال وممارساته المذكورة ، يضع المجتمع الدولي ومؤسساته المتخصصة أمام مسؤولياتها الكبيرة لإنقاذ الشعب الفلسطيني ، ومن ثم إنقاذ المبادئ السامية التي أرساها المجتمع الدولي لنفسه بما يكفل التعايش على أساس الود بين الشعوب والأمم من أخطار التمرد المستمر عليها من جانب إسرائيل ، وما يمكن أن يؤدي به ذلك إلى انهيار خطير لمبادئ القانون الدولي فيعيid العالم إلى عهود الغاب وعصور القوة الطاغية التي تعصف بكل قيم الإنسان والحضارة إلى المجهول .

ان مسؤولية المجتمع الدولي هي مسؤولية واحدة إزاء الأحداث الثوّعية سواء وقعت في مشارق الأرض أو مغاربها إذا كان الهدف هو الإنسان وسيادة القانون . فالقتل هو القتل وإن اختلفت مواقعه وأدواته ، والمذابح الجماعية هي المذابح الجماعية بغض النظر عن مرتكبيها ، سواء كانوا من الصرب أو من الإسرائييليين ، وجرائم الحرب هي جرائم الحرب ، سواء وقعت هنا أو هناك ، ضد شعب البوسنة والهرسك ، أو ضد الشعب الفلسطيني ، ومعايير التطبيق لمبادئ حقوق الإنسان وأحكام شرعة حقوق الإنسان ، هي معايير تطبيق واحدة كما وردت في المواثيق والصكوك الدولية ، سواء كان ضحيتها الإنسان الأبيض أو الأسود ، أو الأصفر ، أو الأحمر ، مسلماً كان أو مسيحياً أو يهودياً ، بوسنيا كان أو فلسطينياً .

ان لجنة حقوق الإنسان التي لم يشا لها أن تتყنـد في دورـة طـارـة استثنـائـية لبحث تـدهـور أوضـاع حقوقـ الإنسانـ فيـ الأـرضـيـةـ الـفـلـسـطـينـيـةـ المـحـتـلـةـ خـلـالـ شـهـرـ حـزـيرـانـ/ـيـونـيـهـ المـاضـيـ لـأـسـبـابـ كـلـنـاـ نـعـرـفـهـاـ وـلـمـ تـعدـ خـافـيـةـ عـلـىـ أـحـدـ مـنـ الـمـتـابـعـيـنـ ،ـ لـجـيـرـةـ الـآنـ بـاتـخـادـ الـاجـرـاءـ الـعـمـلـيـ مـنـ خـلـالـ رـئـيـسـهـاـ لـدـىـ سـلـطـاتـ الـاحتـلـالـ إـسـرـائـيـلـيـ ،ـ وـالـتـدـخـلـ لـوـضـعـ حدـ لـكـلـ اـنـتـهـاـكـاتـ حـقـوقـ إـلـيـانـ فيـ الـأـرـضـيـةـ الـفـلـسـطـينـيـةـ الـمـحـتـلـةـ ،ـ انـقـاـذاـ لـأـرـواـحـ الـأـبـرـيـاءـ الـتـيـ تـزـهـقـ كـلـ يـوـمـ ،ـ عـنـ طـرـيقـ الرـصـاصـ الـحـيـ الـذـيـ يـطـلـقـ عـلـىـ الـمـدـنـيـيـنـ الـأـبـرـيـاءـ ،ـ أـوـ التـعـذـيبـ حـتـىـ الـمـوـتـ ،ـ أـوـ الـاخـتـنـاقـ بـالـغـازـاتـ الـكـيـماـوـيـةـ ،ـ أـوـ التـجـوـيـعـ ،ـ أـوـ اـجـهـازـ الـحـوـامـلـ ،ـ أـوـ تـرـكـ مـرـضـ السـجـونـ دـوـنـ الـعـلـاجـ الـمـلـاـمـ حـتـىـ يـقـتـلـهـمـ الـمـرـضـ ،ـ وـدـفـاعـاـ عـنـ قـرـاراتـهـاـ الـتـيـ اـتـخـذـتـهـاـ عـلـىـ مـدـىـ أـكـثـرـ مـنـ عـشـرـيـنـ سـنـةـ فـيـ هـذـاـ الشـأنـ .ـ وـلـهـذـاـ فـانـنـاـ نـتـوجـهـ لـكـمـ وـلـلـسـيـدـ الـمـوـقـرـ السـيـدـ سـالـتـ ،ـ رـئـيـسـ لـجـنـةـ حـقـوقـ إـلـيـانـ ،ـ رـاجـيـنـ أـنـ تـفـعـلـوـاـ ذـلـكـ بـالـسـرـعـةـ الـمـمـكـنـةـ ،ـ لـعـلـ فـيـ ذـلـكـ انـقـاـذاـ لـبعـضـ الـأـرـواـحـ ،ـ وـحـقـنـاـ لـبعـضـ الـدـمـاءـ ،ـ وـتـعـزـيزـاـ لـمـبـادـئـ حـقـوقـ إـلـيـانـ وـحـمـاـيـتـهـاـ فـيـ وـجـهـ سـلـطـاتـ الـاحتـلـالـ إـسـرـائـيـلـيـ الـمـتـمـرـدـةـ عـلـىـ تـلـكـ الـمـبـادـئـ ،ـ وـالـمـتـنـكـرـةـ لـأـرـادـةـ الـمـجـتمـعـ الـدـولـيـ ،ـ وـالـمـتـجـاهـلـةـ لـالـتـزـامـاتـهـاـ الـدـولـيـةـ ،ـ كـوـلـةـ عـضـوـ فـيـ هـيـثـةـ الـأـمـمـ الـمـتـحـدـةـ ،ـ وـطـرـفـ فـيـ اـتـفـاقـيـاتـ جـنـيـفـ الـأـرـبـعـةـ ،ـ وـكـسـلـطـةـ اـحـتـلـالـ تـتـحـمـلـ مـعـهـاـ كـلـ تـبـعـاتـ اـنـتـهـاـكـاتـ حـقـوقـ إـلـيـانـ فـيـ الـأـرـضـيـةـ

الفلسطينية المحتلة وفقاً لاحكام القانون الدولي وقرارات لجنة حقوق الإنسان ذات الصلة . كما أننا نرجو التفضل بوضع هذه المذكرة كوثيقة رسمية ضمن وثائق لجنة حقوق الإنسان في إطار البند الرابع من جدول أعمالها للدورة التاسعة والأربعين .

(التوقيع) نبيل الرملاوي  
السفير والمراقب الدائم